



(11) **EP 1 769 913 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**02.01.2008 Patentblatt 2008/01**

(51) Int Cl.:  
**B41F 7/10 (2006.01) B41F 7/02 (2006.01)**  
**B41F 7/12 (2006.01) B41F 13/00 (2006.01)**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**04.04.2007 Patentblatt 2007/14**

(21) Anmeldenummer: **06020554.9**

(22) Anmeldetag: **29.09.2006**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA HR MK YU**

(71) Anmelder: **WIFAG Maschinenfabrik AG**  
**3014 Bern (CH)**

(72) Erfinder: **Miescher, Andres**  
**3322 Urtenen (CH)**

(30) Priorität: **29.09.2005 DE 102005046791**

(74) Vertreter: **Wess, Wolfgang**  
**Schwabe-Sandmair-Marx,**  
**Stuntzstrasse 16**  
**81677 München (DE)**

(54) **Rotationsdruckmaschine mit ersten und zweiten Seitenwandelementen**

(57) Rotationsdruckmaschine, vorzugsweise Rollenrotationsdruckmaschine,

a) mit einem ersten Druckwerk mit wenigstens einem ersten Übertragungszylinder (2) und einem zweiten Übertragungszylinder (2), die miteinander oder je mit einem weiteren Übertragungszylinder (2) einen Druckspalt bilden, je Übertragungszylinder (2) einem zugeordneten Formzylinder (1) und je Formzylinder (3) eine diesem zugeordnete Farbauftragsvorrichtung (3),

b) mit einem zweiten Druckwerk mit wenigstens einem Zentralzylinder (5) und einem dritten, einem vierten und einem fünften Übertragungszylinder (2), die jeder mit dem Zentralzylinder (5) einen Druckspalt bilden, je Übertragungszylinder (2) einem zugeordneten Formzylinder (1) und je Formzylinder (3) eine diesem zugeordnete Farbauftragsvorrichtung (3),

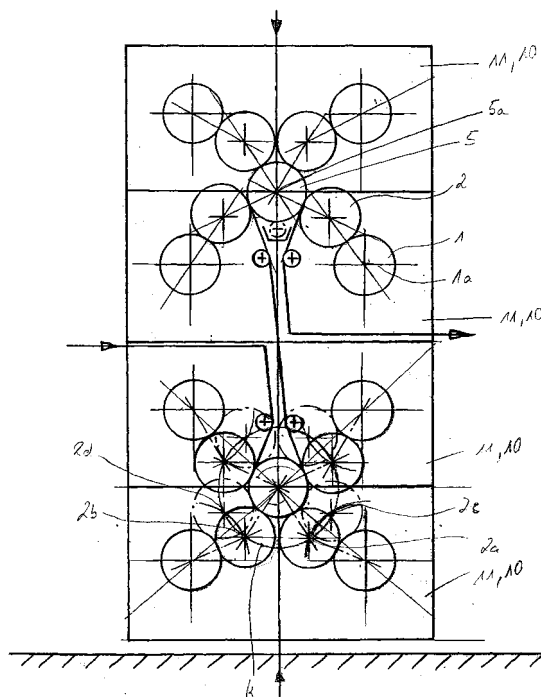
c) mit einem ersten Seitenwandelement (10) für die Lagerung des ersten Druckwerkes, mit Lageraufnahmen (1a, 2a, 2b, 3a) für die Lagerung des ersten Übertragungszylinders (2), des zweiten Übertragungszylinders (2) und der zugeordneten Formzylinder (1) und Farbauftragsvorrichtungen (3),

d) und einem zweiten Seitenwandelement (11) für die Lagerung des zweiten Druckwerkes, mit Lageraufnahmen (1a, 2a, 2b, 2c, 3a) für die Lagerung des dritten Übertragungszylinders (2), des vierten Übertragungszylinders (2), des fünften Übertragungszylinders (2) und der zugeordneten Formzylinder (1) und Farbauftragsvorrichtungen,

e) wobei die beiden Seitenwandelemente (10, 11) zumindest im Wesentlichen je die gleichen Außenkonturen

haben,

f) und wobei das erste Seitenwandelement (10) und das zweite Seitenwandelement (11) je eine Lageraufnahme (1a, 3a) für die Formzylinder (1) oder die Farbauftragsvorrichtungen (3) an gleicher Position aufweisen.



Figur 1

**EP 1 769 913 A3**



Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 06 02 0554

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
X	GB 2 025 325 A (POLYGRAPH LEIPZIG) 23. Januar 1980 (1980-01-23)	1,6-14, 17,18	INV. B41F7/10
Y	* Zusammenfassung; Abbildungen 1,2 *	2-5,19, 20,22	B41F7/02 B41F7/12 B41F13/00
Y	FR 1 435 026 A (CREUSOT FORGES ATELIERS) 15. April 1966 (1966-04-15) * Seite 1, Spalte 2, Absatz 7 * * Seite 2, Spalte 1, Absätze 4,5 *	2-5,19, 20,22	
P,X	DE 10 2004 011070 A1 (ROLAND MAN DRUCKMASCH [DE]) 29. September 2005 (2005-09-29) * Absätze [0013], [0021]; Abbildungen 7,8 *	1,6-14, 17,18	
E	DE 10 2005 024286 A1 (KOENIG & BAUER AG [DE]) 7. Dezember 2006 (2006-12-07) * Anspruch 6; Abbildungen 1-3 *	1,6-14, 17,18	
X	US R E33 522 E (HERMACH ET AL.) 22. Januar 1991 (1991-01-22) * Spalte 5, Zeilen 53-68; Abbildungen 7,8 * * Spalte 6, Zeilen 1-34 *	1,6-13, 18	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC) B41F
X	CH 459 266 A (WINKLER FALLERT & CO MASCHF [CH]) 15. Juli 1968 (1968-07-15) * Spalte 2, Zeilen 15-35; Abbildungen 1,3 *	1,6-10, 18	
A	FR 1 257 552 A (SCHLUCKEBIER W.) 31. März 1961 (1961-03-31) * Abbildungen 2,3,5 *	1,18	
A	DE 14 36 541 A1 (ROLAND OFFSETMASCHF) 6. Februar 1969 (1969-02-06) * Abbildungen 1,2 *	2-5	
	-/--		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort Den Haag		Abschlußdatum der Recherche 21. November 2007	Prüfer Duquénoy, Alain
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

2  
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)



EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
A	JP 03 189153 A (MITSUBISHI HEAVY IND LTD) 19. August 1991 (1991-08-19) * Zusammenfassung; Abbildung 1 * -----	6,7	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>Den Haag</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>21. November 2007</b>	Prüfer <b>Duquénoy, Alain</b>
<b>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</b> X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03/02 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 06 02 0554

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

21-11-2007

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
GB 2025325 A	23-01-1980	BG 32009 A1	14-05-1982
		CS 218900 B1	25-02-1983
		DD 137557 A1	12-09-1979
		DE 2928539 A1	07-02-1980
		FR 2431370 A1	15-02-1980
		SE 7906107 A	18-01-1980
		SU 1014759 A1	30-04-1983
FR 1435026 A	15-04-1966	KEINE	
DE 102004011070 A1	29-09-2005	JP 2005246970 A	15-09-2005
DE 102005024286 A1	07-12-2006	KEINE	
US RE33522 E	22-01-1991	KEINE	
CH 459266 A	15-07-1968	KEINE	
FR 1257552 A	31-03-1961	KEINE	
DE 1436541 A1	06-02-1969	CH 422011 A	15-10-1966
		GB 1065511 A	19-04-1967
		SE 301326 B	04-06-1968
		US 3470816 A	07-10-1969
JP 3189153 A	19-08-1991	KEINE	

EPO FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82